

**IRUDIAK ETA SOINUNAK GRAGATZEKO ESKAERA ONDARE HISTORIKO-ARTISTIKOAREN ETA ARTXIBOEN
ZERBITZUAK KUDEATUTAKO ESPAZIOETAN**

SOLICITUD DE GRABACIÓN DE IMÁGENES Y SONIDO EN ESPACIOS GESTIONADOS POR EL SERVICIO DE
PATRIMONIO HISTÓRICO ARTÍSTICO Y ARCHIVOS

AURKEZTEN DUEN PERTSONA EDO ENTITATEA PERSONA O ENTIDAD QUE PRESENTA				
1. abizena / 1.º apellido		2. abizena / 2.º apellido		Izena / Nombre
				NAN-AIZ-IFZ / DNI-NIE-NIF
<input type="checkbox"/> Interesduna naiz / Soy la persona interesada				
<input type="checkbox"/> Honako hau ordezkutzen dut: / Represento a:				
Ordezkatuaren NAN-AIZ-Pasaportea-IFZ:/DNI-NIE-Pasaporte-NIF del representado/a:				
Ordezkaritza egiaztatzen duen agiria / Documento acreditativo de la representación				
<input type="checkbox"/> Ordezkaritza-eroldan inskripzioa Inscripción Censo Representación	<input type="checkbox"/> Notario ahalordetza Poder notarial	<input type="checkbox"/> Idatzi legitimatua Escrito legitimado	<input type="checkbox"/> Erakundearen akordioa Acuerdo Órgano	
Kalea / Calle		Zk. / N.º	Solairua / Piso	Aldea / Mano
Posta kodea / Código postal	Herria / Municipio		Lurraldea / Provincia	
Telefonoa / Teléfono	E-posta / E-mail	Sare sozialak / Redes sociales	Mugikorra / Móvil	
Prozedura honetarako harremanetarako hizkuntza / Idioma de relación para este procedimiento				
<input type="checkbox"/> Euskara <input type="checkbox"/> Elebitan / Bilingüe				
JAKINARAZPENAK / NOTIFICACIONES (según Ley 39/2015 Legearen arabera)				
Hautatu prozedura honetako jakinarazpenetarako bidea / Seleccione medio de notificación para este procedimiento				
<input type="checkbox"/> Elektronikoki (ziurtagiri digitala behar da) / Electrónicamente (se necesita certificado digital)				
<input type="checkbox"/> Posta arrunt ziurtatuaz / Por correo ordinario certificado				
Kalea / Calle	Zk. / N.º	Solairua/Piso	Aldea/Mano	Telefonoa(k)/Teléfono(s)
P.K. / C.P.	Herria / Municipio	Lurraldea / Provincia	E-posta / E-mail	
E-posta (abisuetarako) / E-mail (para avisos):				
Telefonoa (abisuetarako) / Teléfono (para avisos):				

IRUDIAK ETA SOINUNAK GRAGATZEKO ESKAERA ONDARE HISTORIKO-ARTISTIKOAREN ETA ARTXIBOEN ZERBITZUAK KUDEATUTAKO ESPAZIOETAN

SOLICITUD DE GRABACIÓN DE IMÁGENES Y SONIDO EN ESPACIOS GESTIONADOS POR EL SERVICIO DE
PATRIMONIO HISTÓRICO ARTÍSTICO Y ARCHIVOS

ESKATZEN DEN ESPAZIO/ ESPACIO QUE SE SOLICITA

<input type="checkbox"/> Agorregiko burdinola eta errota gunea (Aia)	<input type="checkbox"/> Complejo ferro-molinero de Agorregi (Aia)
<input type="checkbox"/> Ondartxo Ontziola (Pasaia)	<input type="checkbox"/> Astillero Ondartxo (Pasaia)
<input type="checkbox"/> Gipuzkoako Artxibo Orokorra (Tolosa)	<input type="checkbox"/> Archivo General de Gipuzkoa (Tolosa)
<input type="checkbox"/> Gipuzkoako Probintziako Artxibo Historikoa (Oñati)	<input type="checkbox"/> Archivo Histórico Provincial de Gipuzkoa (Oñati)

EKOIZPENAREN INGURUKO DATUAK / DATOS RELATIVOS A LA PRODUCCIÓN:

Proiektuaren izenburua / Título del proyecto:

Proiektuaren zuzendaria / Director/a del proyecto:

Ekoizpenburua / Jefe/a de producción:

Grabazioko baldintza bereziak (*ipini X bat filmaketak ondoren adierazten diren gaiekin zerikusia badu*) / **Condiciones especiales de grabación** (*marque con una X si el rodaje implica alguna de las siguientes cuestiones*):

- Grabazioa armekin** / Grabación con armas:
- Grabazioa umeekin** / Grabación con niños/as:
- Grabazioa animaliekin** / Grabación con animales:
- Efektu bereziak** / Efectos especiales:
- Eszena arriskutsuak** / Escenas peligrosas:
- Larrialdi, krimen, su edo antzeko zerbaiten antzezpena** / Escenificación de emergencia, crimen, fuego, etc.:
- Beste batzuk, zehaztu** / Otros, especificar:



**IRUDIAK ETA SOINUNAK GRAGATZEKO ESKAERA ONDARE HISTORIKO-ARTISTIKOAREN ETA ARTXIBOEN
ZERBITZUAK KUDEATUTAKO ESPAZIOETAN**

SOLICITUD DE GRABACIÓN DE IMÁGENES Y SONIDO EN ESPACIOS GESTIONADOS POR EL SERVICIO DE
PATRIMONIO HISTÓRICO ARTÍSTICO Y ARCHIVOS

PROIEKTUAREN TIPOLOGIA / TIPOLOGÍA DEL PROYECTO

Zinema / Cine:

Film luzea / Largometraje

Film laburra / Cortometraje

Iragarkia / Spot publicitario

Telebista / Televisión:

Telesaila / Serie

Programa / Programa

Argazki erreportajea / Reportaje fotográfico

Beste batzuk (zehaztu) / Otros (detallar)

Proiektuak xede komertziala du? / ¿El proyecto tiene fines comerciales?

BAI / Sí

EZ / NO

Diru laguntzarik jaso al du proiektua egiteko? / ¿Ha recibido alguna subvención para su
realización? **BAI** / Sí **EZ** / NO

Oharrak / Observaciones



**IRUDIAK ETA SOINUNAK GRAGATZEKO ESKAERA ONDARE HISTORIKO-ARTISTIKOAREN ETA ARTXIBOEN
ZERBITZUAK KUDEATUTAKO ESPAZIOETAN**

**SOLICITUD DE GRABACIÓN DE IMÁGENES Y SONIDO EN ESPACIOS GESTIONADOS POR EL SERVICIO DE
PATRIMONIO HISTÓRICO ARTÍSTICO Y ARCHIVOS**

Idazkin honen bidez baimena eskatzen dut goian aipatutako irudiak eta soinua grabatzeko eta erabiltzeko. Halaber, adierazten dut ezagutzen eta onartzen ditudala eskabide honen azpialdean azaltzen diren baimenaren baldintzak. Gainera AITORTZEN DUT, nire ardurapean, adierazi ditudan datuak egiazkoak, zehatzak, osoak eta eguneratuak direla.

Mediante este escrito solicito permiso para grabar y utilizar las imágenes arriba señaladas. Asimismo, declaro conocer y aceptar las condiciones relacionadas con esta solicitud. Además, DECLARO bajo mi responsabilidad que todos y cada uno de los datos aportados son veraces, exactos, completos y actualizados.

SINADURA / FIRMA / (*)

Data / Fecha

Sinadura / Firma

(*) Soilik aurrez aurre aurkezterakoan / Únicamente en caso de presentación presencial

IRUDIAK ETA SOINUNAK GRAGATZEKO ESKAERA ONDARE HISTORIKO-ARTISTIKOAREN ETA ARTXIBOEN ZERBITZUAK KUDEATUTAKO ESPAZIOETAN

SOLICITUD DE GRABACIÓN DE IMÁGENES Y SONIDO EN ESPACIOS GESTIONADOS POR EL SERVICIO DE PATRIMONIO HISTÓRICO ARTÍSTICO Y ARCHIVOS

Filmatzeko espazioak erabiltzeko baldintza orokorrak

1. Grabazioa adostutako espazioan egingo da, egunak eta orduak Artxiboko, Agorregi burdinolako eta Ondartxoko arduradunarekin adostu beharko da.
2. Prestakuntzaren, grabazioaren eta bilketaren garaian, zentroaren kudeatzaitetako bat egongo da gutxienez. Produkzio ekoizpen beharrei kasu egiteko beharrezkoa da langileen ordutegia luzatzea eta kanpoko kontratazioak egitea. Gastu hauek produkzio-etxeak bere gain hartuko ditu.
3. Ez dira inongo elementurik aldatuko, eta grabazioaren aurretik zegoen modu berdinean utziko da dena.
4. Produkzio-etxeak ez du ordainduko dirurik instalazioen erabileragatik, baina bere gain hartuko ditu egon daitezkeen kontsumoen ondoriozko gastuak, espazioak egoera onean mantentzeko egin beharreko lanen kostuak, nahiz segurtasunetik eta zaintzatik eratorritako erantzukizuna eta kostuak ere.
5. Ekoizpenaren kredituetan aipatuko da Gipuzkoako Foru Aldundiarena den espazioa edo ekipamendua eta Forua Aldundia bera..
6. Grabatutako irudien kopia bat emango zaio Kultura Zuzendaritzari difusiorako erabili ditzan.
7. Grabatzen diren irudien edukinak proiektu honetarako soilik erabili ahal izango dira eta ez beste ezertarako.
8. Produkzioaren pertsona edo enpresa arduradunak bere gain hartuko ditu grabazioaren ondorioz instalazioek izan ditzakeen kalteak.
9. Jarduerak tokian sortutako zabor eta hondakin guztiak jaso beharko dira.
10. Lagapenaren xede den eremua behar bezala seinaleztatuko da, eta berriaz debekatuta dago beste eremuak erabiltzea.
11. Ezingo da ibilgailurik erabili ezta utzi horretarako egokitutako lekuetatik kanpo.
12. Gipuzkoako Foru Aldundiak ez du bere gain hartuko grabazioaren garaian gerta litezkeen istripuen erantzukizuna. Horregatik, produkzioaren enpresa edo pertsona arduradunari dagokio segurtasuneko neurriak hartzea eta lan arriskuen prebentzioari buruzko arautegia betetzea.
13. Produkzio-etxeak laneko arriskuen prebentzio plan bat izango du, eta erantzukizun zibileko aseguru bat aurkeztuko du, eraikinak nahiz grabazioan lan egiten duten pertsonak jasan ditzaketan kalteak estaliko dituen; bestalde, produkzio-etxea bera izango da bere kideen, kontratatutako langileen eta hirugarrenen segurtasunaren erantzule bakarra.
14. Jabetza intelektualaren legeak arte-lanak eta haien irudien erabilera babesten ditu. Egile-eskubideari lotutako obren kasuan (70 urte baino gutxiago egilea hil ondoren, edo 80 urte baino gutxiago 1987a baino lehen hil bazen), erreferenziako kudeaketa-erakundea VEGAP (Visual Entidad de Gestión de Artistas Plásticos) da.

Condiciones generales relativas al uso de las imágenes

1. La grabación se realizará en la zona indicada, el día o días y horario establecido de común acuerdo con la persona responsable del Archivo, de la ferrería de Agorregi y de Ondartxo.
2. Estará presente durante el montaje, grabación y desmontaje al menos una persona responsable de la gestión del centro. Si para atender las necesidades de la producción es necesario ampliar jornadas laborales del personal, así como efectuar contrataciones externas, los gastos correrán a cargo de la productora.
3. No se modificará ningún elemento patrimonial del espacio utilizado, y se deberá dejar de la misma manera en que estaba antes de la grabación.
4. La productora no abonará cantidad alguna por la cesión de las instalaciones, pero asumirá los gastos que se puedan producir, así como las labores necesarias para mantener los espacios en condiciones adecuadas, y la responsabilidad y los costes derivados de la seguridad y vigilancia.
5. Se citarán de forma expresa en los créditos el espacio o equipamiento utilizado y a la Diputación Foral de Gipuzkoa.



IRUDIAK ETA SOINUNAK GRAGATZEKO ESKAERA ONDARE HISTORIKO-ARTISTIKOAREN ETA ARTXIBOEN ZERBITZUAK KUDEATUTAKO ESPAZIOETAN

SOLICITUD DE GRABACIÓN DE IMÁGENES Y SONIDO EN ESPACIOS GESTIONADOS POR EL SERVICIO DE PATRIMONIO HISTÓRICO ARTÍSTICO Y ARCHIVOS

6. Se facilitará a esta Dirección de Cultura copia de las imágenes grabadas, que podrán ser utilizadas para fines de difusión.
7. El contenido de las grabaciones realizadas se utilizará única y exclusivamente en este proyecto.
8. La persona o empresa responsable de la producción se responsabiliza de cualquier desperfecto que se pudiera ocasionar en las instalaciones con motivo del rodaje.
9. Se recogerán todas las basuras y restos que se hayan generado en el lugar con motivo de la actividad.
10. La zona objeto de cesión deberá ser debidamente señalizada, quedando expresamente prohibido el uso de otras zonas.
11. Se prohíbe el estacionamiento y circulación de vehículos fuera de los lugares habilitados para ello.
12. La Diputación Foral de Gipuzkoa declina cualquier responsabilidad en caso de accidente durante la grabación, por lo que será la empresa o persona responsable de la producción del documental quien deba tomar las medidas de seguridad oportunas cumpliendo la normativa sobre prevención de riesgos laborales.
13. La Productora contará con un Plan de prevención de riesgos laborales y deberá presentar un seguro de responsabilidad civil que cubra los posibles daños al edificio, así como de las personas que trabajen en el rodaje, siendo la misma la única responsable de la seguridad de sus miembros y personal contratado y de terceras personas.
14. Las obras de arte y la utilización de sus imágenes están protegidas por la ley de propiedad intelectual. En el caso de obras sujetas a derecho de autor (menos de 70 años tras la muerte del autor, o 80 si falleció antes de 1987), la entidad de gestión de referencia es VEGAP (Visual Entidad de Gestión de Artistas Plásticos).



IRUDIAK ETA SOINUNAK GRAGATZEKO ESKAERA ONDARE HISTORIKO-ARTISTIKOAREN ETA ARTXIBOEN ZERBITZUAK KUDEATUTAKO ESPAZIOETAN

SOLICITUD DE GRABACIÓN DE IMÁGENES Y SONIDO EN ESPACIOS GESTIONADOS POR EL SERVICIO DE PATRIMONIO HISTÓRICO ARTÍSTICO Y ARCHIVOS

DATU PERTSONALEN BABESA

PROTECCIÓN DE DATOS DE CARÁCTER PERSONAL

DATU PERTSONALEN BABESA	PROTECCIÓN DE DATOS DE CARÁCTER PERSONAL
<p>Jakinarazten dizugu zure datu pertsonalak sartuko direla Kulturaren alorrean herritarrekiko interakzioari buruzko tratamenduan, zeinaren arduraduna Kultura Zuzendaritza Nagusia baita, ondarea eta, oro har, kultura sustatzeko eta zabaltzeko jarduerekin lotutako eskabideak izapidetzeko emandako baimenean oinarrituta.</p> <p>Datuak ez zaizkie hirugarrenei jakinaraziko. Tratamenduaren helburuetarako behar den denboran gordeko dira, bai eta erantzukizunak zehazteko behar den denboran ere.</p> <p>Datuetan sartzeko, datuak zuzentzeko, datuak ezerezteko, datuak mugatzeko eta datuen aurka egiteko eskubideak erabil ditzakezu. (DBEOren 15-22 art.); arduradunari zuzendu behar zaio, https://egoitza.gipuzkoa.eus helbidean ezarritako formularioen bidez. Zure datu pertsonalen tratamenduari buruzko gaietarako, harremanetan jar zaitezke datuak babesteko ordezkariaren eginkizunak betetzen dituen pertsonarekin, helbide honetan: dbo@gipuzkoa.eus.</p>	<p>Se informa que sus datos personales serán incluidos en el tratamiento referido a la interacción con la ciudadanía en materia de Cultura, cuyo responsable es la Dirección General de Cultura, en base al consentimiento dado para la tramitación de solicitudes relacionadas con actividades de promoción y difusión del patrimonio y de la cultura en general.</p> <p>Los datos no serán comunicados a terceras personas. Serán conservados por el tiempo pertinente para los fines del tratamiento, así como el necesario para determinar responsabilidades.</p> <p>Puede ejercer los derechos de acceso, rectificación, supresión, limitación y oposición (arts. 15-22 del RGPD), dirigiéndose a la persona responsable a través de los formularios dispuestos en https://egoitza.gipuzkoa.eus. Para cuestiones relativas al tratamiento de sus datos personales también puede ponerse en contacto con la persona que asume las funciones de delegado de protección de datos, en esta dirección: dbo@gipuzkoa.eus.</p>